

09.06.2005

.....17.....
M. H. J. J. J.

KONTROLLI/VI

OÜ KIRKLAND

MAJANDUSAASTA ARUANNE

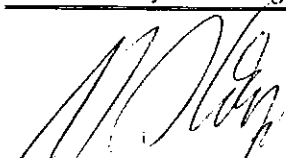
01. jaanuar - 31. detsember 2004

Aadress	Kadaka tee 54, 12915 Tallinn
Registrikood	10225609
Tegevjuht	Urmas Kingu, juhatuse liige
Sidevahendid	tel 653 2598 fax 653 2038 e-post kirkland@kirkland.ee
Põhitegevusala	mänguasjade hulgimüük
Ettevõtluse vorm	osaühing

SISUKORD

TEGEVUSARUANNE.....	3
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE.....	4
JUHATUSE KINNITUS RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDELE	4
BILANSS	5
KASUMIARUANNE	6
RAHAVOOGUDE ARUANNE	7
OMAKAPITALI MUUTUSTE ARUANNE	8
RAAMATUPIDAMIS AASTAARUANDE LISAD	9
LISA1 – RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE KOOSTAMISEL KASUTATUD ARVESTUSMEETODID JA HINDAMISALUSED	9
LISA 2 – NÕUDED OSTJATE VASTU	10
LISA 3 – VIITLAEKUMISED JA ETTEMAKSED	10
LISA 4 – VARUD	11
LISA 5 – MAKSUD	11
LISA 6 – MATERIAALNE PÕHIVARA	11
LISA 7 – TEHINGUD SEOTUD OSAPOOLTEGA	12
LISA 8 – VIITVÕLAD	12
LISA 9 – VÕLAKOHUSTUSED	12
LISA 10 – KASUTUSRENT	12
LISA 11 – MÜÜGITULU	13
LISA 12 – MUUD ÄRITULUD	13
LISA 13 – HÜPOTEEK	13
AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS	14
KASUMI JAOTAMISE ETTEPANEK	15
MAJANDUSAASTA ARUANDE ALLKIRJAD	16

Kuupäev 14.06.2005
Allkiri
Allkirjastatud
identifitseerimiseks
Aivar Kisant #331

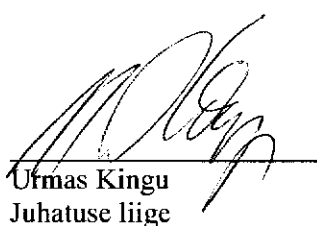


TEGEVUSARUANNE

OÜ Kirkland põhitegevuseks 2004.a.oli mänguasjade maaletoomine ja hulgimüük. Kauplemine toimus Saksamaalt, Valgevenest, Poolast, Norrast, Hollandist, Kreekast, Itaaliast ja Taiwanist tarnitavate mänguasjade ja muusikariistadega ning üldkehalise arendamise vahenditega ja teraapiavahenditega, mille põhilisteks ostjateks olid lasteaiad, mängutoad ja teraapiakabinetid. Põhiliselt realiseeriti kaup Eesti Vabariigi turul, väike osa ka Läti, Leedu, Soome ja Saksamaa turgudel. 2004.aastal saavutati 38 %-line käibekasv võrreldes 2003. aastaga.

Töötajate arv perioodi lõpuks oli 8, töötasu arvestati kokku 580 883 krooni, sh. tegevjuhi tasu 29 447 krooni.

Vabad rahalised vahendid suunati tegevuspindade väljaostmisele.



Urmas Kingu
Juhatuse liige

Kuupäev 14.06.2005
Allkirjastatud 2005
Allkiri
identifitseerimiseks
Aivar Kisant #331

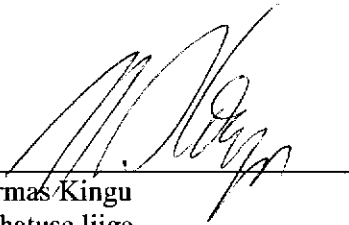
09.06.2005

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE**JUHATUSE KINNITUS RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDELE**

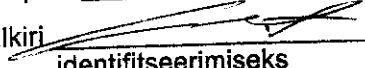
Juhatus kinnitab lehekülgedel 4 kuni 13 toodud OÜ Kirkland 2004. a raamatupidamise aastaaruande koostamise õigsust ja täielikkust.

Juhatus kinnitab, et:

1. raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestuspõhimõtted on vastavuses Eesti hea raamatupidamise tavaga;
2. raamatupidamise aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt ettevõtte finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid;
3. OÜ Kirkland on jätkuvalt tegutsev ettevõtte.


Urmas Kingu
Juhatus liige

Tallinn, 05. aprill 2005

Allkirjastatud
Kuupäev 14.04 2005
Allkiri 
identifitseerimiseks
Aivar Kisant #331

OÜ Kirkland

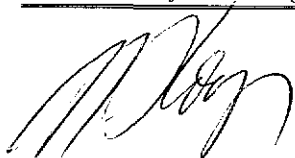
09.06.2005

BILANSS

		31.12.2004	31.12.2003
VARAD			
Käibevara			
Raha ja pangakontod		616 071	276 487
Nõuded ostjate vastu	2	1 972 365	1 493 591
Viitlaekumised ja ettemaksed	3,5	19 221	15 680
Varud	4	1 646 558	1 643 517
Käibevara kokku		4 254 215	3 429 275
Põhivara			
Materiaalne põhivara	6	2 501 744	2 622 539
Põhivara kokku		2 501 744	2 622 539
Aktiva kokku		6 755 959	6 051 814
KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL			
Lühiajalised kohustused			
Võlakohustused	9,7	1 190 000	1 570 000
Ostjate ettemaksed kaupade ja teenuste eest		63 652	66 955
Võlad tarnijatele		356 646	360 772
Maksuvõlad	5	321 627	162 575
Viitvõlad	7,8	541 998	424 830
Lühiajalised eraldised		40 000	0
Lühiajalised kohustused kokku		2 513 923	2 585 132
Pikaajalised kohustused			
Muud laenud	9	300 000	700 000
Kohustused kokku		2 813 923	3 285 132
Omakapital			
Aktiivkapital		200 000	200 000
Reservid		20 000	20 000
Eelmiste perioodide jaotamata kasum		2 546 682	1 880 888
Aruandeaasta kasum (-kahjum)		1 175 354	665 794
Omakapital kokku		3 942 036	2 766 682
Passiva kokku		6 755 959	6 051 814

Allkirjastatud
Kuupäev 14.04.2005
Allkiri
Identifitseerimiseks
Aivar Kisant #331

OÜ Kirkland juhatuse liige



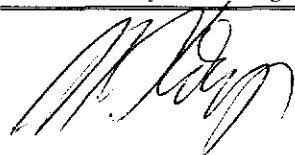
09.06.2005

KASUMIARUANNE

	Lisa	2004	2003
Müügitulu	11	8 959 013	6 479 217
Muud äritulud	12	157 178	63 594
Kaubad, toore, materjal ja teenused		6 042 139	4 368 680
Muud tegevuskulud		660 260	592 039
Tööjõu kulud			
Palgakulu		580 883	373 607
Sotsiaalmaks		194 592	125 205
Tööjõu kulud kokku		775 475	498 812
Põhivara kulum ja väärtuse langus		187 397	179 889
Muud ärikulud		138 623	66 744
Ärikasum (-kahjum)		1 312 297	836 647
Finantstulud ja -kulud			
Intressikulud (tulud)		-136 943	-170 853
Finantstulud ja -kulud kokku		-136 943	-170 853
Aruande puhaskasum (-kahjum)		1 175 354	665 794

Altkirjastatud
Kuupäev 14.04.2005
Allkiri _____
identifitseerimiseks
Aivar Kisant #331

OÜ Kirkland juhatuse liige



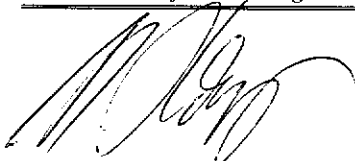
09.06.2005

RAHAVOOGUDE ARUANNE

	2004	2003
Rahavood põhitegevusest		
Puhaskasum	1 175 354	665 794
Korrigeerimised:		
Põhivara kulum ja väärtuse langus	187 397	179 889
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-484 446	-39 057
Varude muutus	-3 041	-40 810
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	224 050	-30 195
Kokku rahavood põhitegevusest	1 099 314	735 621
Rahavood investeerimistegevusest		
Materiaalse põhivara soetus	-59 730	-22 606
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-59 730	-22 606
Rahavood finantseerimistegevusest		
Saadud laenude tagasimaksed	-700 000	-720 000
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-700 000	-720 000
Rahavood kokku	339 584	-6 985
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	276 487	283 472
Raha ja raha ekvivalentide muutus	339 584	-6 985
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	616 071	276 487

Allkirjastatud
Kuupäev 14.06.2005
Allkiri
identifitseerimiseks
Aivar Kisant #331

OÜ Kirkland juhatuse liige



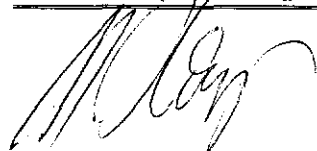
09.05.2005

OMAKAPITALI MUUTUSTE ARUANNE

	Osakapital	Reservid	Eelmiste perioodide jaotamata kasum	Kokku
Saldo seisuga 31.12.2002	200 000	20 000	1 880 888	2 100 888
Aruandeperioodi puhaskasum			665 794	665 794
Saldo seisuga 31.12.2003	200 000	20 000	2 546 682	2 766 682
Aruandeperioodi puhaskasum			1 175 354	1 175 354
Saldo seisuga 31.12.2004	200 000	20 000	3 722 036	3 942 036

Allkirjastatud
Kuupäev 14.04.2005
Allkiri
Identifitseerimiseks
Aivar Kisant #331

OÜ Kirkland juhatuse liige



09.06.2005

RAAMATUPIDAMIS AASTAARUANDE LISAD**LISA1 – RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE KOOSTAMISELKASUTATUD ARVESTUSMEETODID JA HINDAMISALUSED**

OÜ Kirkland 2004. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga, mis tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusega ning seda täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantavad juhendid.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

Raha ja raha ekvivalendid

Raha ning raha ekvivalentidena kajastatakse raha kassas ja pangas, nõudmiseni hoiuseid ja lühiajalisi pangadeposiite. Rahavoogude aruandes kajastatakse rahavoogusid põhitegevusest kaudsel meetodil. Investeeringis- ja finantseerimistegevusest tulenevaid rahavoogusid kajastatakse otsemeetodil.

Nõuded ostjate vastu

Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Seejuures hinnatakse iga kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded on sõltuvalt ebatõenäoliselt laekuva nõude tekkimise põhjustest kantud osaliselt või kuludesse.

Varud

Varud võetakse arvele nende soetusmaksumuses, mis koosneb ostukuludest, tootmiskuludest ja muudest otsestest kulutustest, mis on vajalikud varude viimiseks nende olemasolevasse asukohta ja seisundisse.

Varude kuludes kajastamisel ja varude bilansilise väärtuse arvutamisel kasutatakse keskmise hinna meetodit.

Varud hinnatakse bilansis lähtudes sellest, kumb on madalam, kas nende soetusmaksumus või neto realiseerimismaksumus.

Materiaalne põhivara

Materiaalse põhivara kajastamisel bilansis on selle soetusmaksumusest maha arvatud akumulieeritud kulum ja vara väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

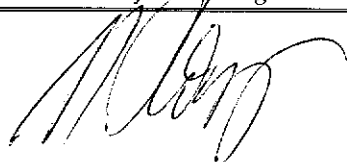
Olulisuse printsiibist lähtudes kajastatakse põhivarana need varaobjektid, mille soetusmaksumus ületab 5 000 krooni ja mille kasulik eluiga on üle ühe aasta. Madalama soetusmaksumusega või lühema kasuliku elueaga varaobjektid kantakse kasutusse võtmisel kuluks ning nende üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Ettevõtte kasutab materiaalse põhivara amortiseerimisel lineaarset meetodit. Materiaalse põhivara gruppidele on üldjuhul määratud järgmised amortisatsiooninormid:

Hooned	6%
Sõidukid	30%
Muu inventar	20-40%

Altkirjastatud
Kuupäev 14.06.2005
Altkiri
Identifitseerimiseks
Aivar Kisant #331

OÜ Kirkland juhatuse liige



09.06.2005

Rendid

Kapitalirendi alusel renditud vara kajastatakse bilansis vara ja kohustusena renditud vara õiglase väärtuse summas. Makstavad rendimaksud jagatakse finantskuluks ja kohustuse vähendamiseks:.....
Finantskulud kajastatakse rendiperioodi jooksul.

Kasutusrendi maksed kajastatakse rendiperioodi jooksul linearselt kuluna.

Puhkusetasude reserv

Puhkusetasu kulu on kajastatud kohustuse tekkimise momendil. Puhkusetasu reservi korrigeeritakse üks kord aastas – aruandeaasta lõpul. Väljateenitud puhkusetasu kajastatakse kasumiaruandes kuluna ning bilansis lühiajalise kohustusena töötajatele.

Tulude arvestus

Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui olulised omandiga seonduvad riskid ja hüved on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulutusi on võimalik usaldusväärselt mõõta.

Välisvaluutas toimunud tehingute kajastamine

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud varad ja kohustused seisuga 31. detsember 2004 on ümber hinnatud Eesti kroonidesse bilansipäeval kehtinud Eesti Panga valuutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud perioodi tulu ja kuluna.

Rahavoogude aruanne

Rahavoogude aruanne on koostatud kaudsel meetodil - põhitegevuse rahavoogude leidmisel on korrigeeritud puhaskasumit elimineerides mitterahaliste tehingute mõju ja äritegevusega seotud käibevarade ning lühiajaliste kohustuse saldode muutused

LISA 2 – NÕUDED OSTJATE VASTU

	31.12.2004	31.12.2003
Ostjate tasumata arved	1 974 741	1 495 091
Ebatõenäoliselt laekuvad arved (-)	2 376	1 500
Nõuded ostjate vastu kokku	1 972 365	1 493 591

LISA 3 – VIITLAEKUMISED JA ETTEMAKSED

	31.12.2004	31.12.2003
Maksude ettemaksed	3 482	457
Tulevaste perioodide kulud	15 739	15 223
Viitlaekumised ja ettemaksed kokku	19 221	15 680

OÜ Kirkland juhatuse liige

Altkirjastatud
Kuupäev 14.06.2005
Allkiri
identifitseerimiseks
Aivar Kisant #331

09.06.2005

LISA 4 – VARUD

	31.12.2004	31.12.2003
Ostetud kaubad	1 643 842	1 419 236
Ettemaksed tarnijatele	2 717	224 281
Varud kokku	1 646 559	1 643 517

LISA 5 – MAKSUD

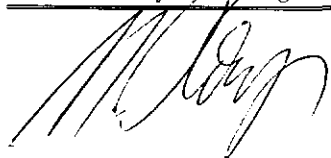
	31.12.2004	31.12.2003
Ettevõtte tulumaks	8 794	0
Käibemaks	264 770	111 689
Üksikisiku tulumaks	16 967	18 913
Sotsiaalmaks	29 674	30 457
Kohustuslik kogumispension	0	120
Töötuskindlustusmaks	1 350	1 396
Maksuintress	72	0
Maksuvõlad kokku	321 627	162 575
 Tolliametile ettemaks	 3 482	 457
Maksude ettemaksed kokku	3 482	457

LISA 6 – MATERIAALNE PÕHIVARA

	31.12.2004	31.12.2003
Maa ja ehitised (soetushinnas)	2 713 766	2 713 766
Kulum	-355 341	-214 893
Maa ja ehitised jääkväärtuses	2 358 425	2 498 873
 Muu materiaalne põhivara (soetushinnas)	 387 026	 364 420
Kulum	-254 845	-263 360
Sissetulck	66 601	22 606
0-väärtusega põhivara mahakandmine	-55 463	0
Muu materiaalne põhivara jääkväärtuses	143 319	123 666
Kokku materiaalne põhivara jääkväärtuses	2 501 744	2 622 539

Altkirjastatud
Kuupäev 14.04.2005
Altkiri
identifitseerimiseks
Aivar Kisant #331

OÜ Kirkland juhatus liige



LISA 7 – TEHINGUD SEOTUD OSAPOOLTEGA

Ettevõtte loeb osapooli seotuks juhul, kui üks osapool omab kas kontrolli teise osapoole üle või olulist mõju teise osapoole ärioludele otsustele.

Seotud osapool	2004	2003
omanik		
laen	850 000	850 000
laenu tagastamine	-150 000	
Intressivõlg	484 899	389 087
Kokku:	1 184 899	1 239 087
omanikuga seotud isik		
Sissetulek	90 000	
Intressivõlg	6 820	0
Kokku:	96 820	

Ettevõtte juhtkonna hinnangul on tehingute tegemisel seotud osapooltega lähtutud turuhinna põhimõttest.

LISA 8 – VIITVÕLAD

	31.12.2004	31.12.2003
Võlad töövõtjatele	50 279	35 743
Intressivõlad	491 719	389 087
Kokku	541 998	424 830

LISA 9 – VÕLAKOHUSTUSED

	2004	2003
Lühiajalised laenud seotud osapooltega	790 000	850 000
Kapitalirendi tagasimaksed järgmisel perioodil	700 000	720 000
Pikaajaline kapitalirendi kohustus	0	700 000
Pikaajaline laenukohustus	300 000	0
Võlakohustused kokku	1 790 000	2 270 000

Laenud seotud osapooltega informatsioon toodud lisa 7.
Kapitalirendi intressimäär aastas 5% tasumata osamaksetelt.

LISA 10 – KASUTUSRENT

	2004	2003
Sõiduauto	17 387	31 338
Rendid kokku	17 387	31 338

Kasutusrendi tingimustel on ettevõtte soetanud ühe sõiduauto maksetähtajaga 2004.a

OÜ Kirkland juhataja liige

Allkirjastatud
Kuupäev 14.04.2005
Allkiri
Identifitseerimiseks
Aivar Kist #331

LISA 11 – MÜÜGITULU

Riik	2004	2003
Eesti	8 422 975	6 196 652
Soome	58 208	0
Saksamaa	19 648	0
Läti	341 545	229 164
Leedu	75 955	0
Norra	40 682	26 701
Kokku	8 959 013	6 452 517

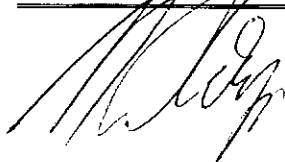
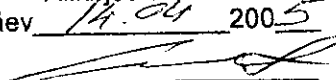
LISA 12 – MUUD ÄRITULUD

	2004	2003
Rabati	29 042	25 030
Kursimuutuse kasum arvetelt	42 105	35 324
Jooksva perioodil selgunud eelm.per. tulud	817	691
Muud äritulud	85 214	2 549
Muud äritulud kokku	157 178	63 594

LISA 13 – HÜPOTEEK

Pandipidaja, garantii saaja	liik	2004
Eesti Ühispank	kommertspant	300 000

OÜ Kirkland juhatuse liige

Allkirjastatud
Kuupäev 14.06 2005
Allkiri 
identifitseerimiseks
Aivar Kisant #331

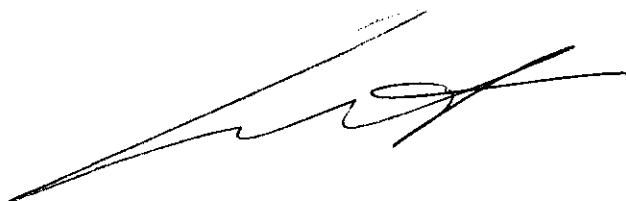
AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS OÜ KIRKLAND OSANIKELE

Olen kontrollinud OÜ KIRKLAND 31.12.2004. lõppenud majandusaasta kohta koostatud kontserni raamatupidamise aastaaruannet. Raamatupidamise aastaaruande koostamine on ettevõtte juhtkonna kohustus. Minu ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes omapoolne hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasin auditi kooskõlas Eesti Vabariigi audiitortegevuse eeskirjaga. Nimetatud eeskirjad nõuavad, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega otsustada, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus olen väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad. Minu audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Arvan, et minu audit annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks raamatupidamise aastaaruande kohta.

Olen seisukohal, et ülalmainitud raamatupidamise aastaaruanne, mis on koostatud Eesti Vabariigi Raamatupidamise seaduse kohaselt ning, mis näitab 2004. aasta kasumiks 1 175 354 krooni ja bilansimahuks seisuga 31.12.2004.a. 6 755 959 krooni, kajastab olulises osas õieti ja õiglaselt OÜ KIRKLAND finantsseisundit seisuga 31.12.2004.a. ning siis lõppenud aruandeperioodi majandustulemust ja rahavoogusid.

Tallinnas, 14. aprillil 2005.a.

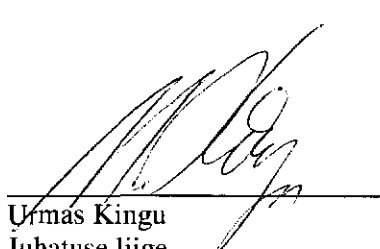


Aivar Kisant
Vannutatud audiitor
Tunnistus nr. 331

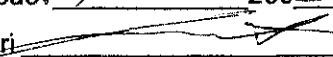
KASUMI JAOTAMISE ETTEPANEK

Eelmiste perioodide jaotamata kasum	2 546 682
2004. aasta puhaskasum	1 175 354
Kokku jaotamata kasum seisuga 31.12.2004:	3 722 036

Juhatus teeb ettepaneku kasumit mitte jaotada.



Urmas Kingu
Juhatuse liige

Allkirjastatud
Kuupäev 14.06.2005
Allkiri 
identifitseerimiseks
Aivar Kisant #331

MAJANDUSAASTA ARUANDE ALLKIRJAD

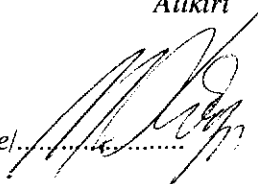
Käesoleva majandusaasta aruande, mis koosneb tegevusaruandest, raamatupidamise aastaaruandest ja audiitori järeldusotsusest, on kinnitanud ning alla kirjutanud OÜ Kirkland kõik juhatuse liikmed:

Nimi

Allkiri

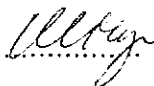
Kuupäev

Urmas Kingu /juhatuse liige/



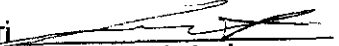
14. aprill 2005

Mai Kingu /juhatuse liige/



14. aprill 2005

OÜ Kirkland

Allkirjastatud
Kuupäev 14. apr 2005
Allkiri 
identifitseerimiseks
Aivar Kisant #331



KIRKLAND OÜ, Kadaka tee 54, 12915 Tallinn

Reg.nr 10225609, KMKR number EE100108899

Tel. (+372) 6532598 fax 6532038

e-mail: kirkland@kirkland.ee

www.kirkland.ee

TALLINNA LINNAKOHTU REGISTRIOSAKOND

14.04.2005

Teatan OÜ Kirklnd 2004.a. majandusaruande juurde aruande kinnitamise hetkel
kehtinud osanike nimekirja:

1.Urmas Kingu	is.kood	34403130326	Siili 3/5-44	osakute arv 1000
2.Mai Kingu	is.kood	44702140350	Siili 3/5-44	osakute arv 1000

Urmas Kingu

Juhatuses liige

A handwritten signature in black ink, appearing to be "Urmas Kingu", written over a horizontal line.